

**Prof. Barbara Lewandowska-Tomaszczyk**

**Zakres tematyczny egzaminu mgr\_FILOLOGIA**

1. English grammar
2. Meaning and grammar in a contrastive Polish – English perspective
3. Typology of language corpora and Translation Memories as translator aids
4. Terminology and ontologies in specialized translation
5. Definitions of *translation*
6. Translational equivalence: concept, scope, and typology
7. Types of translation – characteristic properties, examples
8. Translation Strategies: definitions, examples
9. Culture and cultural dimensions - examples
10. Language, translation and culture
11. Interpreting
12. Media translation
13. Translation of literary texts
14. Translatability: culture-specific elements, humour, proper names
15. Translation and localization